

# QUESTIONS DES ÉVALUATEURS DU LEADERSHIP CIRCLE PROFILE ME EN ANGLAIS ET FRANÇAIS CANADIEN

## QUESTIONS EN ANGLAIS

He/She is quick to seize opportunities upon noticing them.

He/She is composed under pressure.

He/She connects deeply with others.

He/She is an efficient decision maker.

He/She is a good role model for the vision he/she espouses.

He/She learns from mistakes.

He/She helps direct reports create development plans.

He/She creates a positive climate that supports people doing their best.

He/She pursues results with drive and energy.

He/She is proficient at achieving high quality results on key initiatives.

He/She strives for continuous improvement.

## QUESTIONS EN FRANÇAIS CANADIEN

Il/elle saisit rapidement les occasions dès qu'elles se présentent.

Il/elle gère la pression avec calme.

Il/elle établit des liens étroits avec les autres.

Il/elle prend des décisions de façon efficace.

Il/elle est un exemple de la vision qu'il/elle véhicule.

Il/elle apprend de ses erreurs.

Il/elle aide les employés et employées qui relèvent de lui/elle à élaborer des plans de développement.

Il/elle crée un climat positif qui incite les personnes à faire de leur mieux.

Il/elle atteint les résultats avec enthousiasme et énergie.

Il/elle sait obtenir des résultats de grande qualité sur les initiatives clés.

Il/elle recherche l'amélioration continue.

He/She surfaces the issues others are reluctant to talk about.

Il/elle soulève les questions que d'autres hésitent à aborder.

He/She takes responsibility for his/her part of relationship problems.

Il/elle prend sa part de responsabilité dans les problèmes de relation avec les autres.

He/She speaks directly even on controversial issues.

Il/elle s'exprime avec franchise, même sur les sujets prêtant à controverse.

He/She is courageous in meetings.

Il/elle est courageux(se) dans les réunions.

He/She makes the tough decisions when required.

Il/elle prend des décisions difficiles quand il le faut.

He/She makes decisions in a timely manner.

Il/elle prend les décisions en temps opportun.

He/She communicates a compelling vision.

Il/elle communique une vision qui inspire l'engagement.

He/She is compassionate.

Il/elle est bienveillant(e).

He/She forms warm and caring relationships.

Il/elle crée des relations chaleureuses et soucieuses d'autrui.

In a conflict, he/she accurately restates the opinions of others.

Il/elle crée des relations chaleureuses et bienveillantes.

He/She listens openly to criticism and asks questions to further understand.

Il/elle est ouvert(e) à la critique et pose des questions pour mieux comprendre.

He/She is a people builder/developer.

Il/elle sait aider les autres à se développer.

He/She provides feedback focused on professional growth.

Il/elle donne de la rétroaction visant le développement professionnel.

He/She helps people learn, improve, and change.

Il/elle aide les autres à apprendre, à s'améliorer et à changer.

He/She promotes high levels of teamwork through his/her leadership style.

Par son style de leadership, il/elle favorise un travail d'équipe de haut niveau.

He/She is a calming influence in difficult situations.

Il/elle a une influence calmante dans les situations difficiles.

He/She balances work and personal life.

Il/elle équilibre vie professionnelle et vie personnelle.

He/She finds enough time for personal reflection.

Il/elle trouve suffisamment de temps pour la réflexion personnelle.

He/She shares leadership.

Il/elle favorise un leadership partagé.

He/She exhibits personal behavior consistent with his/her values.

Ses comportements sont en cohérence avec ses valeurs.

He/She holds to his/her values during good and bad times.

Il/elle est fidèle à ses valeurs que les choses aillent bien ou qu'elles aillent mal.

He/She believes winning is what really matters.

Il/elle croit que gagner est ce qui importe vraiment.

He/She believes to feel good, one must constantly move up.

À son avis, pour se sentir bien, on doit constamment grimper les échelons.

He/She needs to perform flawlessly.

Il/elle a besoin de réaliser une performance sans faille.

He/She tends to control others.

Il/elle a tendance à contrôler les autres.

He/She is aggressive.

Il/elle est agressif/ve.

He/She has to get his/her own way.

Les choses doivent être faites à sa façon.

He/She worries about others' judgment.

Il/elle s'inquiète d'être jugé(e) par les autres.

He/She needs the approval of others.

Il/elle a besoin de l'approbation des autres.

He/She is passive.

Il/elle est passif/ve.

He/She lacks passion.

Il/elle manque de passion.

He/She is wishy-washy in decision making.

Il/elle tergiverse dans la prise de décisions.

He/She is self-centered.

Il/elle est égocentrique.

He/She is arrogant.

Il/elle est arrogant(e).

He/She is emotionally distant.

Il/elle est distant(e) émotionnellement.

He/She is hard to get to know.

On a du mal à le/la connaître.

He/She is critical.

Il/elle est critique.

He/She hurts people's feelings.

Il/elle blesse les autres.

He/She puts people down.

Il/elle rabaisse les autres.

He/She is sarcastic and/or cynical.

Il/elle est sarcastique ou cynique.

He/She inspires others with vision.

Sa vision inspire les autres.

He/She adopts others' points of view so as not to disappoint them.

Il/elle adopte les points de vue des autres afin de ne pas les contrarier.

He/She tries to please others by going along to get along.

Il/elle accepte des compromis pour faire plaisir aux autres.

He/She works too hard for others' acceptance.

Il/elle fait trop d'efforts pour être accepté(e) par les autres.

He/She tries too hard to be the best at everything he/she takes on.

Il/elle fait des efforts excessifs pour être le/la meilleur(e) dans tout ce qu'il/elle entreprend.

He/She needs to be admired by others.

Il/elle a besoin d'être admiré(e) par les autres.

He/She is excessively ambitious.

Il/elle fait preuve d'une ambition excessive.

He/She dictates rather than influences what others do.

Il/elle impose plus qu'il/elle influence ce que font les autres.

He/She is domineering.

Il/elle est dominant(e).

He/She pursues results at the expense of people.

Il/elle poursuit les résultats au détriment des aspects humains.

He/She tries too hard to conform to the group's rules/norms.

Il/elle en fait trop pour se conformer aux règles/normes du groupe.

He/She plays it too safe.

Il/elle privilégie la sécurité.

He/She is aloof.

Il/elle est froid(e).

He/She remains standoffish.

Il/elle reste à l'écart.

He/She lacks drive.

Il/elle manque de motivation.

He/She has too big of an ego.

Il/elle a un trop gros ego.

I am satisfied with the quality of leadership that he/she provides.

Je suis satisfait(e) de la qualité de son leadership.

He/she is the kind of leader that others should aspire to become.

Il/elle est le genre de leader que les autres aspirent à devenir.

He/she is an example of an ideal leader.

Il/elle est un exemple de leader idéal(e).

His/Her leadership helps this organization to thrive.

Son leadership aide l'organisation à prospérer.

Overall, he/she provides very effective leadership.

Dans l'ensemble, il/elle fait preuve d'un leadership efficace.

He/She has a firm grasp of the market place dynamics.

Il/elle a une bonne compréhension des tendances du marché.

He/She provides strategic direction that is thoroughly thought through.

Il/elle fournit une orientation stratégique soigneusement réfléchie.

He/She is a gifted strategist.

Il/elle est un(e) stratège doué(e).

He/She establishes a strategic direction that helps the organization to thrive.

Il/elle fixe une orientation stratégique qui permet à l'organisation de prospérer.

He/She handles stress and pressure very well.

Il/elle gère très bien le stress et la pression.

He/She leads in a manner that is completely aligned with his/her values.

Il/elle dirige d'une manière totalement alignée avec ses valeurs.

He/She is a perfectionist.

Il/elle est perfectionniste.

He/She tries to do everything perfectly well.

Il/elle essaie de tout faire parfaitement bien.

He/She needs to excel in every situation.

Il/elle a besoin d'exceller dans toute situation.

He/She provides strategic vision for the organization.

Il/elle donne une vision stratégique à l'organisation.

He/She articulates a vision that creates alignment within the organization.

Il/elle élabore une vision qui favorise l'alignement au sein de l'organisation.

What should he/she stop doing?

Que devrait-il/elle arrêter de faire ?

What should he/she start doing?

Que devrait-il/elle commencer à faire ?

What should he/she keep doing?

Que devrait-il/elle continuer à faire ?

In your opinion, what is this person's greatest leadership asset, skill or talent and what suggestions do you have for leveraging this?

In your opinion, what is this person's greatest leadership challenge or area for development and what suggestions do you have for handling this?

What have you observed about this person about which you would like to provide additional feedback to him/her that may not have been previously addressed in this assessment?

À votre avis, quel est le plus grand atout, compétence ou talent de cette personne et quelles seraient vos suggestions pour en tirer un meilleur parti ?

À votre avis, quel est le plus grand défi de leadership ou de développement pour cette personne et quelles seraient vos suggestions ?

Qu'avez-vous remarqué au sujet de cette personne, qui n'a pas été abordé dans cette évaluation et que vous aimeriez lui communiquer ?